

## 2nd Asian Clinical Trial Update(第2回 ACTU)

### 沖縄シンポジウムのご案内

効率的な新薬開発の戦略のひとつとして国際共同試験は注目されており日本でもスタートは遅れたものの多くの国際共同試験が行われるようになってきました。国際共同試験を行うにあたっては、いくつかのハードルが存在しているのは確かです。これらのハードルを解決する方法や、より良い試験を行うためにはどのようなアプローチが必要かなどを直接試験に関わるプレーヤーの目から検討していこうという目的で、私達は2008年に第1回 Asian Clinical Trial Update を開催しました。そこでは日本とアジア地域における試験のエキスパートが集い、実際の視点から有意義な議論を行うことができました。

本来、2009年に第2回目の開催が予定されておりましたが、新型インフルエンザの流行により本年に延期となりました。本年も前回の議論を踏まえ、アジアにおける国際共同試験の発展の為に我々が何を行うべきかについて検討したいと考えております。好評であった前回と同様、1日目にシンポジウム、2日目に複数テーマについてグループ討論を行うワークショップという形式をとり、アジアの交差点である沖縄で第2回 Asian Clinical Trial Update(ACTU)を開催する予定です。

関係各位におかれましては、この趣旨をご理解いただき、本シンポジウムの参加をお願い申し上げます。

2010年7月

Asian Clinical Trial Update  
組織委員会委員長  
植田真一郎(琉球大学)

記

日時：2010年11月20日(土) 10:00~17:15(シンポジウム)  
及び21日(日) 09:00~12:00(小グループによるワークショップ)

場所：沖縄県医師会館 (〒901-1105 沖縄県島尻郡南風原町字新川 218-9)

以上

## 参加申込要領

定員の関係から事前登録をお願いしております。

参加希望者は、参加費 10,000 円を指定口座へお振込みの上、申込書を下記事務局まで E-mail、Fax、郵送のいずれかの方法でご送付下さい。尚、宿泊・航空券等は、各自でご手配くださいませうようお願い申し上げます。ご参考までに旅行社の連絡先を掲載いたします。

参加費 10,000 円

事務局 北里臨床研究センター 担当 埼玉、廣瀬  
〒252-0380 神奈川県相模原市南区麻溝台 2-1-1 北里東病院 5 階  
【TEL】 042-748-9324 【FAX】 042-748-5613  
【E-mail】 [saitama@kitasato-u.ac.jp](mailto:saitama@kitasato-u.ac.jp)

『宿泊に関するお問い合わせ先』

旅行社 KNT！近畿日本ツーリスト株式会社  
東京西法人旅行支店 担当 中嶋 真之  
東京都新宿区新宿 2-19-1 ビッグス新宿ビル 5 階  
【TEL】 03-3341-0924 【FAX】 03-3341-0925  
【E-mail】 [nakajima080193@mb.knt.co.jp](mailto:nakajima080193@mb.knt.co.jp)

《ワークショップ》

2 日目に行う workshop では複数のテーマを取り扱いますが、現時点での参加希望を事前にお伺いしております。当日変更は可能ですが、現時点で興味あるテーマをご記入下さい。

興味あるテーマがない場合には具体的にご希望されるテーマのご提案をお願い致します。

Workshop テーマ

1. Strategy for Promoting Asian Clinical Trials
2. International Study Utilizing PET technology
3. Ethnic Difference in Asia
4. Utilizing Central Laboratory
5. Education of clinical trial professionals
6. Biomarker in the future
7. Desired clinical trial site
8. Ethnical issues

**Asian Clinical Trial Update**  
**From Okinawa To Asia 2010**  
 —From ethnic difference to similarity—

**2<sup>nd</sup> Asian Clinical Trial Update ; 沖縄シンポジウム参加申込書**

Email: [saitama@kitasato-u.ac.jp](mailto:saitama@kitasato-u.ac.jp)

Fax: 042-748-5613

参加費	1名	10,000円
郵便局から振込む	振込先 口座番号 口座名義	郵便局 00280-8-53115 第2回ACTU (ダイカエーシーティーユー)
銀行から振込む	銀行名 店名(店番) 預金種目 口座番号 口座名義	ゆうちょ銀行 〇二九(ゼロニキュウ)店 (029) 当座 0053115 第2回ACTU (ダイカエーシーティーユー)

注) 振込手数料は、申込者の負担とさせていただきます。

下記のとおり申込みます。

<b>参加者氏名</b> <small>ふりがな</small>	
所属	
連絡先住所	
電話番号	
E-mailアドレス	
参加ワークショップ名	
<b>参加者氏名</b> <small>ふりがな</small>	
所属	
連絡先住所	
電話番号	
E-mailアドレス	
参加ワークショップ名	

Asian Clinical Trial Update  
 From Okinawa To Asia 2010  
 —From ethnic difference to similarity—

参加者氏名 <small>ふりがな</small>	
所 属	
連絡先住所	
電話番号	
E-mailアドレス	
参加ワークショップ名	
参加者氏名 <small>ふりがな</small>	
所 属	
連絡先住所	
電話番号	
E-mailアドレス	
参加ワークショップ名	
参加者氏名 <small>ふりがな</small>	
所 属	
連絡先住所	
電話番号	
E-mailアドレス	
参加ワークショップ名	

**Asian Clinical Trial Update**  
 From Okinawa To Asia 2010  
 —From ethnic difference to similarity—

**PROGRAM**

<b>Day 1 : 20 November 2010</b>	
<b>08:00-09:00</b>	Registration
<b>09:00-09:10</b>	<b>Opening address</b> Dr. Shinichiro Ueda, Chair of Organizing Committee
<b>09:10-12:00</b>	<b>Symposium 1 Importance of clinical trials in early stages</b>
Chair	<b>New streams for early clinical trials in Asia</b>
Dr. Sang-Goo Shin	China's perspective . . . Dr. Ji Jiang (Peking Union Medical College Hospital)
Dr. Dong-Ho Lee	Japan's perspective . . . Dr. Kyoichi Ohashi (Oita University)
Dr. Ueda	Korea's perspective . . . Dr. In-Jin Jang (Seoul National University)
	Malaysia's perspective . . . Dr. Lee Toong Chow (Info Kinetics)
	Philippine's perspective . . . Dr. Jaime C Montoya (Philippine Council for Health Research and Development)
	Singapore's perspective . . . Dr. Foo Yang Tong (Health Products Regulation Group, Health Science Authority)
<b>Break</b>	
<b>Panel Discussion</b> All speakers	
<b>12:00-13:00</b>	<b>Lunch</b>
<b>13:00-14:00</b>	<b>Workshop reports: Status Quo and toward Future</b>
Chair	<b>1.</b> Strategy for Promoting Asian Clinical Trials . . . Dr. Albert Liou(PAREXEL Int. Inc.)
Dr. Kumagai	<b>2.</b> International Study Utilizing PET technology
	<b>3.</b> Ethnic Difference in Asia
	<b>4.</b> Handling Source Data Documents and Adverse Events
	<b>5.</b> Utilizing Central Laboratory
	<b>6.</b> Education of clinical trial professionals . . . Mr. Yutaka DeSilva(Quintiles Transnational Japan K.K.)
<b>14:00-16:00</b>	<b>Symposium 2 Beyond ethnic difference</b> <b>- Truth or Myth? Dose difference between ethnics -</b>
Chair	Ethnic difference found in clinical trials . . . Dr. Junko Sato(Phrmaceuticals & Medical Devices Agency)
Dr. Iwasaki	Genetic factors in ethnicity . . . . . Dr. Jae-Gook Shin (Inje University college of Medicine)
	Biomarkers in early clinical trials . . . Dr. Hiroshi Watanabe(Hamamatsu University School of Medicine)
	Factors to be considered in designing international clinical trials . . . . . Dr. Min Soo Park (Yonsei University College of Medicine)
	Proposal for a disease specific database in Asia -A model case of diabetes mellitus- . . . . . Dr. Shinichiro Ueda (University of the Ryukyus)
	Panelist: Dr. Maria Belen Tamayo (Makati Medical Center)
<b>16:00-17:00</b>	<b>General Discussion by all the speakers</b>
<b>Day 2 : 21 November 2010</b>	
<b>09:00-12:00</b>	<b>Workshops</b>
	Group1:Strategy for Promoting Asian Clinical Trials
	Group2:International Study Utilizing Imaging Technology
	Group3:Ethnic Difference in Asia
	Group4:Utilizing Central Laboratory
	Group5:Education of clinical trial professionals
	Group6:Biomarker in the future
	Group7:Desired clinical trial site
	Group8:Ethnical issues

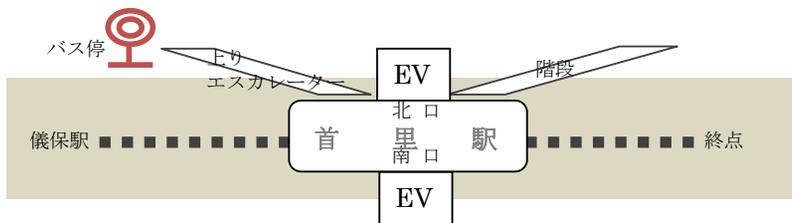
## 交通アクセス

那覇空港から会場の沖縄県医師会館へのアクセス



- ① モノレール「那覇空港駅」→「首里駅（終点）」下車
- ② (乗換) バス  
「首里駅」北口出口より、バス停（下図）にて、  
系統1（鳥堀1丁目・新川向け）のバスに乗車→「新川営業所」下車  
「新川営業所」から徒歩（1分）
- ③ 「首里駅」からタクシーの場合（5分）は「南口」をご利用ください。

<首里駅のバス停の場所>



図：医師会館パンフレットより引用



ゆいレールの時刻表

<首里駅行き 那覇空港駅時刻表>

時	平日	時	土・日・祝日
6	00 12 24 36 47 58	6	00 12 24 36 48
7	05 12 18 24 30 36 42 48 54	7	00 11 24 36 48
8	00 06 12 18 24 30 36 42 48 54	8	00 12 24 36 48
9	00 07 16 24 32 41 50	9	00 12 24 36 48
10	00 10 20 30 40 50	10	00 10 20 30 40 50
11	00 10 20 30 40 50	11	00 10 20 30 40 50
12	00 10 20 30 40 50	12	00 10 20 30 40 50
13	00 10 20 30 40 50	13	00 10 20 30 40 50
14	00 10 20 30 40 50	14	00 10 20 30 40 50
15	00 10 20 30 40 50	15	00 10 20 30 40 50
16	00 10 20 30 40 51 58	16	00 10 20 30 40 50
17	05 13 21 29 36 44 52	17	00 10 20 30 40 50
18	00 08 16 24 32 40 48 56	18	00 10 20 30 40 50
19	05 15 25 35 45 55	19	00 10 20 30 40 50
20	05 15 25 35 48	20	00 13 24 36 48
21	00 12 24 36 48	21	00 12 24 36 48
22	00 12 24 36 48	22	00 14 29 45
23	00 15 30	23	00 15 30

<那覇空港行 首里駅時刻表>

時	平日	時	土・日・祝日
6	00 15 30 43 55	6	00 15 30 46
7	07 18 29 36 42 48 54	7	00 12 24 36 48
8	00 06 12 18 24 30 36 42 48 54	8	00 12 24 36 48
9	00 07 13 19 25 31 39 47 55	9	00 12 24 36 48
10	05 15 25 35 45 55	10	00 11 25 35 45 55
11	05 15 25 35 45 55	11	05 15 25 35 45 55
12	05 15 25 35 45 55	12	05 15 25 35 45 55
13	05 15 25 35 45 55	13	05 15 25 35 45 55
14	05 15 25 35 45 55	14	05 15 25 35 45 55
15	05 15 25 35 45 55	15	05 15 25 35 45 55
16	05 15 22 33 42 51	16	05 15 25 35 45 55
17	00 11 21 29 37 45 53	17	05 15 25 35 45 55
18	01 09 17 25 33 40 47 56	18	05 15 25 35 45 55
19	04 12 21 30 40 50	19	05 15 25 35 44 55
20	00 10 19 30 40 50	20	05 15 25 36 48
21	00 12 24 36 48	21	00 12 24 36 49
22	00 12 24 35 46 57	22	00 12 24 36 47
23	08 19 30	23	00 15 30



バスの時刻表

<新川営業所行き 首里駅時刻表>

系統	1 首里牧志線		
時間	土曜日	日曜・祝日	
6	15 42	26 51	
7	06 31 57	16 41	
8	23 52	06 31 57	
9	23 53	22 52	
10	17 42	17 42	
11	07 32 57	07 32 57	
12	24 47	26 57	
13	13 38	27 56	
14	02 29 53	26 56	
15	18 43	27 58	
16	08 34	29 57	
17	00 27 53	28 58	
18	20 43	32	
19	13 39	07 42	
20	07 36	16 51	
21	05 35	26	

<首里駅行き 新川営業所時刻表> (医師会館からの帰りの際)

系統	1 首里牧志線		
時間	土曜日	日曜・祝日	
6	10 35	20 45	
7	00 25 50	10 35	
8	15 45	00 25 50	
9	15 45	15 45	
10	10 35	10 35	
11	00 25 50	00 25 50	
12	15 40	20 50	
13	05 30 55	20 50	
14	20 45	20 50	
15	10 35	20 50	
16	00 25 50	20 50	
17	15 40	20 50	
18	05 30	25	
19	00 30	00 35	
20	00 30	10 45	
21	00 30	20	



## バスの時刻表

\* 医師会館より国際通りへ出られる方のバス案内です。

**安里、三越前、沖銀本店前**が国際通りへの下車ポイントとなります。

< 国際通り行き（識名・一日橋方面） 新川営業所前時刻表 >

系統	5 識名牧志線				
時間	土曜日			日曜・祝日	
6	15	35	55	20	40
7	15	30	45	00	15 30 50
8	05	25	50	10	30 50
9	15	38		15	38
10	00	23	45	00	23 45
11	08	30	53	08	30 53
12	15	38		15	38
13	00	20	40	00	25 50
14	00	20	40	15	40
15	00	20	40	05	30 55
16	00	20	40	20	45
17	00	20	40	10	35
18	00	25	50	00	25 50
19	15	40		15	40
20	05	30	55	05	30
21	20	50		00	30

モノレール、バスについての詳しい情報は、下記の URL から御覧になれます。

### 1:モノレールについての詳しい情報

沖縄都市モノレール「ゆいレール」ご利用案内—各駅運賃表と時刻表

<http://www.yui-rail.co.jp/howto/table1.shtml>

沖縄都市モノレール株式会社「ゆいレール」 えきガイド

<http://www.yui-rail.co.jp/guide/index.html>

### 2:バスについての詳しい情報

那覇バス バスロケーション

<http://www.nahabus.jp/pc/>

バスロケーションシステム

[http://www.nahabus.jp/mobile/\(S\(fpdrqj455zf2hu553aocctro\)\)/ti/htable.aspx?key=YmFjaywx&d=154607](http://www.nahabus.jp/mobile/(S(fpdrqj455zf2hu553aocctro))/ti/htable.aspx?key=YmFjaywx&d=154607)